

Transcription of M.R. James's unpublished description
Cambridge, University Library, MS Ff.1.27

Title	Gildas, Nennius; Giraldus et alii
Secundo folio	3f. ferro
Material	vellum
Measurements	12 x 9 ins
Collation	I.1: 1 ⁸ 2 ¹² I.2: a ¹² b ⁸ (wants 5-8 blank) I.3: 1 ⁸ -3 ⁸ I.4: 1 ⁸ (1,7,8 canc.) a ⁸ -c ⁸ d ¹⁴ I.5: 1 ¹⁰ (2 canc.) I.6: 1 ⁸ I.7: 1 ⁸ II. (8:) a ¹² -i ¹² k ⁴ (+§ 9: a ¹² (2 canc.) after k 2) II. 10: a ¹² -f ¹² The above division into sections is that of Mr Bradshaw.
No. of leaves	20+16+24+5+36+25+112+72+xii
Columns	double (& single)
Lines to a page	36 to 38
Date	xii & xiv (&xvi)
Handwriting	several very fine hands: some excellent ornamentation.

Binding usual. but the volume has been broken up

James 247. Parker. Abbeys of Salley (Yorks) & Bury St. Edmunds. Made up of two main portions. Old Mark # D. χ . 4. on the penultimate pastedown in the cover is a Parkerian table of contents to the whole volume. And on the flyleaf is pasted a neat Parkerian parchment label, once on the old binding, Gildas. Beda Nennius/ etc ut in 1^a pag. libri.

This volume has to be considered in connexion with the Corpus Christi College MS. 66 which contains the other halves of the two volumes which Parker has split up and then combined. These were two books, one mostly of the xii century, from Salley Abbey (Yorks), the other of early xiv from Bury St Edmunds.

The first halves of both volumes are at Corpus Christi: the second halves form the volume before us. But (a fact which has not emphasized always, though known to Bradshaw & Jenkinson) a section of the Bury Book, viz the Nennius under the name of Gildas, § II of this volume, has been intercalated into the Salley portion. It was originally the last item in the Bury volume. It will conduce to clearness if the original contents of both volumes are set out here.

C.C.C.66

Salley MS

Liber Sancte Marie de Salleia
Mappa Mundi p 2
Imago Mundi p 3
Extract on Cosmography p 58
Wheel of Fortune p 66
Genealogical table p 67
Historia de origine anglorum p 68
Gilbert of Limerick de usu ecclesiastico prologue p 98

Bury MS.

Liber de communitate monachorum s. Edmundi J.90
Jacobus de Vitriaco Hist
Hierosol. abbreviata f 1
W. de Rubric Itinerarium f 67
Itin. ad paradisum f 116
Imago mundi lib I f 116
Letter of Prester John f 127
Joh. de Sacro bosco de sphaera f 130^b
Gesta Barlaam et Josaphat f 139
Imago mundi Lib II f 208
Story of the Cross f 221^b
French poem on the same f 224^b

Theobald of Étampes
de confessione p 99
Clement of Lanthony
de sex alii Cherubin p 100
with picture
De quattuor generibus
confessionis p 112

Infancy of Christ (Fr. verse) f 227
Tracts on the Holy Land f 228
Story of Pilate f 231
Story of Judas f232^b
Vision of Rodolph f 233
Vision of Stephanus f 234^b
Revelation of Pseudo-
Methodius f 235^b-238

Ff. 1. 27

§ I Prefacio libri quarti
Gilde etc f 1
Capp. i-xx
Prefacio Nennii etc f 7^b
capp i-lxxxvii

§ VIII Giraldus Cambrensis
Topogr. Hiberniae f 231 (1
Gir. Cambr f 290 (52
Vaticinalis historia
Vita S. Patricii f 339 (101

§ II [Gesta Britonum a Gilda
= Nennius Hist Britonum
from the Bury MS.] ff 1-16
§ III Beda de temporibus ff 1-22
Extracts from Bede ff 23
Stories from W. Malmesbury f 24^b
§ IV Symeon of Durham
Preface etc ff 1-5
Text and Addition ff 1-36
Historia sancti Cuthberti etc
§ V Ethelwulf's poem
and additions ff 1-9

§ IX [Gir.Cambr.
Desciptio Cambriae
cent. xvi inserted 11 ff]
Prophecy f 350 (112
§X Gir. Cambr.
Itin. Cambriae f 351 (1
Purgatorium S. Patricii f 379^b(35^b
Excepciones de cronicis Eusebii
Eusebii ff403^b(51^b

Vaticinium Merlini f 408^b(56^b)

A third MS there is which has evidently some relation to this Salley portion. This is the Durham MS. B. ii. 35 in the Chapter Library. The present contents are mostly later accretions to a nucleus of cent. xii, The volume is now composed as follows.

1. Chronicle of England from Brutus to 1347 (xv cent.)
2. *Gilbertus Lumnicensis (?) de statu ecclesie (xii) ending as in our MS. & preceded by picture.
3. Beda de gestis anglorum (Hist Eccl.) xiii
4. Vita Bedae xii
5. Vita Abbatum de Wirmuth xii
6. *Nennius (wiith additions in margin) xii
Mommssen's D¹ and D², see his account p122 seq
7. *Kings of Britain from Brute to Cadwallader like that in Ff. 1. 27 but not identical xii
8. Vita Gildae xii
9. * Kings of Israel, Judah etc ... Regnum Persarum et[c] xii
as in Ff. 1. 27
- 10 Genealogies of Saxon Kings xii
- 11.* Brief Chronicle of Britain
- 12 Kings of Kent etc xii
- 13 Lists of Bishops xii
- 14 Chronicle of Northumbria to 1152(?)

- 15 Table to Bede xv
- 16 Chronicle of Martinus Polonus xiv
- 17 A Durham inventory of 1371.

Note that the latter half of the leaf in the Bury MS which had the table of contents has been cut off: CCC66 has the upper half, giving the contents down to f 238, being all that is preserved in the CCC portion. Probably Parker intended to insert the latter half of the leaf in Ff. 1. 27, but that has not been done.

Ff. 1. 27

§ VI Richard of Hexham ff 10-17

Vita S. David f 410^b (60^b)

§ VII Gilbert of Limerick

Gaufridus de Fontibus

de usu ecclesiastico

de infantia S. Edmundi f 420^b (70^b)

prologue (repeated) & text ff 18-20

Lists of Kings of Britain

[Gesta Britonum a

Israel etc ff 21

Gilda

De regibus francorum ff24

Now bound with the Salley MS as § II f

etc

423-8.

[here starts(?) A]

Vol I § I in a very fine hand of cent. xii (not xiii as Mommsen and others) in double columns

Rub. Inc prefatio libri querele sancti Gilde sapientis de excidio Britannie de calamitatibus et preuaricationibus eius ciuium ac britonum exultatione et conquestu ipsius contra reges principes et SACERDOTES

In hoc libro quicquid deflendo potius quam de clamando - de postrema pace que temporibus nostris dei nutu ei donata est dicere conamur. Expl. prefatio.

References will be made to Mommsen's text in MGH chronica III. His symbol for this MS. is X.

The text of this MS is bodily reprinted in MHB. The preface as will be seen from M's text omits a large amount of matter.

[p1]Inc. capitula libri sequentis Cap. primum

Descriptio britannie insule

[p3]-- Cap xx Q (R) ecapitulatio singulorum quem et postea fecit. Expl. capitula.

Printed by Mommsen in his prolegg. pp 17, 18

Rubr. In. liber querulus sancti Gilde sapientis de excidio Britannie. de calamitatibus et preuaricationibus eius ciuium . de exultatione Britonum. et duris oppressionibus eorum et quam dolose Romani eos sibi subegerint. et quam bellicose ipsis diutius restiterint et quomodo Romani postremo eis prepositos uectigales prefecerint, ita ut non Britannia sed Romana insula uocaratur et omnis moneta auri argenti et eris imagini cesaris notaretur, quo tempore christus in mundum uenerit et quanta persecutio tempore Diocletiani emerit. quanta martirum gloria tunc Britannia effluerit et qualiter gens britonum imperatores Romanos attriuerit .

Pr Mommsen p 11

2

[P 3]Fine initial B in blue green vermilion & pink, filled in white(?) and gold. First five words in capitals in blue, red and green.

Britannia insula in extremo ferme orbis limite

2

Here is a marginal note (Mommsen p 11) in a pretty hand of cent. xii

Locus in quo factus est hic liber est Guales insula marina tempore arthuri regis persona Gilde sapientis.

A second note (? not in Mommsen)

Belgica prima in qua est metropolis treueris . Belgica secunda in qua est transitus ad britannicum in qua est metropolis ciuitas remorum.

There are also interlinea glosses notice by M. p. 18.

On 2^b is the note Porphirius iste M. p 19

other marginal notes are printed by him either on p 19 or in the apparatus ad loc.

The text in 20 capp goes down to the end of §26 (M p 41 l. 14) in circuitu nationis.

It then continues [7^v p14]: Sed ante promissum deo uolente- dicere CVRABO. being a repetition of § 2 (M p 27) with some variants. A marginal note is printed M p 11.

Expl lib. Gilde sapientis de excidio britannie et britonum exultatione.

Hystoriam Gylde cormac sic perlege scriptum Doctoris digitis . sensu cultuque redactam

Hec tenues superat multos carpitque superbos

See M p 11

Mommsen treats of the interpolations in this text on p 16

His account of the MS. on p 17 has a confusing statement

"Codicem tempore Balii fuisse Cantabrigiae ad S. Edmundum, nunc esse ibidem apud Benedictinos Galius (1691) testatur"

Gale's words (sheet B of this unpagged Preface to Vol III of the *Scriptores* are (on Nennius) 'Nennii codex quem uidit apud S. Edmundum Balaesus nunc seruat Cantabrigiae apud Benedictinos' (i.e. at Corpus Christi or Bene't College) The mistake is a frequent one, especially with foreign scholars. I do not find in Bale, either in *Scriptores* or *Index* mention of a Bury Nennius. The only Nennius at Corp Chr. is 139, not a Bury book: it is possible that there may be somewhere in Bale a note of the MS 66 part of which is from Bury & which before it was split up did contain Nennius (under the name of Gildas).

For the remainder of the text of Gildas we depend on the Vitellius MS A. 81(Cotton) the Avranches MS., Dd. 1. 17, & the early editions (Polydore Vergil & Josselin)

The text of the next article is reproduced completely in the M.H.B.

[p 14] Inc. prefatio Nennii Britonum historiographi in historia Britonum. 7^b

Humilis seruorum Christi minister et servus NENNIUS dei gratia sancti elboti discipulus
-Cetera supplex obedientia pro viribus supplebit. Expl. pref. M. p. 126.

[p 15] Inc. apologia Nennii Britonum historiografi gentis Britonum 8

Ego Nennius sancti Elbodi discipulus
-satis queam ego. Expl. apol. gentis britonum
M. 143

Inc. capitula (86)[6 altered to 7] 8

[p 15] 1. De sex etatibus mundi etc.

[p 20] -lxxxvi. De proprietatibus hominum id est de bonis et de peruersis naturis gentium. Expl.
capitula M. p. 127-131

[p 20] De malis et peruersis naturis hominum 10^b
(1) Inuidia iudeorum

...

(24) Normanni nimis sunt animosi

De bonis naturis gentium

(1) Prudencia hebreorum

...

(24) Affer semper uersipellis

See MHB p. 81 MGH *Chronica Minora* II. 389

This copy represents the parts (?>) in CCC. 139 as added to by a second hand. Sir H. Howorth prints it in *Arch. Camb.* 1917 p 112

[p 20] Versus Nennini ad Samuelum (?) filium magistri sui Beulam presbiteri uiri religiosi ad quem historia istam scripserat 10^b

Adiutor benignus - pluribus annis M .p. 144

Versus eiusdem Nennii . Fornifer - nominis qui (?) M p. 144

The computus M. p 131

[p 20] Anno dominice incarnationis d.ccc.lviii 10^b

-in annum precentem VI.C.VIII fiunt.

[p 21] Inc. historica or topographica de sex etatibus mundi 11
A principio mundi -VI C. viii fiunt.

M . p 1 45

are effaced and in red ?prima etas(?) or Cap i (?)

Prima mundi etas -seculum per ignem M. p. 146

Without breaks

[p 22] Britannie igitur experimentum-explicare amabo
M. p 147 (at the beginning of the Histories)

rubric followed, much effaced.

Inc historia Nennii quomodo et a quibus inhabitata sit britannia de ciuitatibus de castellis ex lapidibus et laboribus fabricatis de gentibus in ea habitibus de mirabilibus de bellis (?). de insulis ad eam pertinentibus et de divisione totius orbis.

Text with very fine initial comparable to the last, but with less gold.

[p 22] BRITANNIA INSULA (red, blue & green capitals) a britone 11
filio isioconis M p 147

At f 13 [p 25] is a diagram $\frac{3}{4}$ page of the division of the earth by the three sons of Noah, inscribed in green blue and red: it is reproduced to some extent by Petrie(?) in MHB I. 58 see M. p 159.

Between 14^b & 18^b there is some variation in Script: the first hand resumes on 19

After the Arthuriana ending primus rex in Bernicia M. p 201 (cap. lxxv in the MS) follows.
lxxvi Ida filius Eobba. M p 205 col 2 ("Nennius") 19
(omitting the genealogies of Kings (?) found in Harl. 3859 & Vesp B. xxi)- scripsere scripsi

[p 38] Nomina omnium ciuitatum britannie lxxvii 19^b
M. p. 210

De mirabilibus britannie insule lxxviii

Primum miraculum est stagnum lummonij

M. p. 213

- in extremis finibus cosmi (MS § 74 here follows 75 as in CCC 139 ec). M. p.219
Expl. hystoria NENNII britonum hystorographi de prima inhabitacione britonum britannie insule.

It is not doubtful that this text is a copy of CCC.139.
see M. p 125

This is MS. A of Petrie in M.H.B. L of Mommsen

§ II Originally the last article in the Bury portion of the MS: has the medieval foliation 423 to 438
erased but legible. Of. cent. xiv early.

[p 41] 3. Inc. Gesta Brithonum a Gilda sapiente composita. 1
Really a second copy of the Historia Britonum, or Nennius.
A principio mundi usque ad diluuium anni N(sic). cc.xlij
... abincarnacione autem eius anni octingenti. xxx.i

Prima mundi etas - seculum per ignem

Britannia igitur a quodam insula (order of words corrected) bruto (?) consule

There are a certain number of marginal variants, since headed Alia lettera. These which seem to me [to] be in the hand of the text M. calls a second hand. They give the readings of the second family MSS. Our copy belongs to a class which ascribe the text to Gildas and contain

1. The Computus & six ages. 2. Historia Britonum 3. Life of Patrick 4. Arthuriana. 5 Names of the 28 cities 6. & the mirabilia. On them see M p 121. Our MS. being spec. 7

The several items just mentioned occur in this copy.

1 f1, 2 f2, 3, f9, 4 f10, 5 f 10^b, 6, f 10^b ends 12^b in finibus cosmi § 75 M, as often preceding § 74

[p 64-71] On 12^b-16^a follows an addition from Henry of Huntingdon viz, Britannia igitur beatissima - sibi locum patefecerunt = Hist. Angl. I, 1-11 Rolls Series.

[p 72] 16^b blank.

§ III. Of cent. xii but not in the hands of 1,2

[p 73] Inc. Prefatio Bede presbiter et monachi in librum de temporibus 1

De natura rerum et ratione temporum.
 [p73]A good initial in pale red, blue and green
 -iura custodiat. Expl. pref. Inc. capitula (7)
 Expl. capp. De sex huius seculi etatibus
 [p 74]De sex huius mundi etatibus. LXVI. De sex huius mundi etatibus ac septima 1^b
 [p 76]On 2^b another fine initial (Adam) in green blue and red
 -mereamur accipere palmam. Expl. Bede presb. lib de temp.

[p 116]at top of 22^b Col. 2 Verses: Naturas rerum uarias labente et eui
 Perstruxi tituli tempora lata citis
 Beda dei famulus. --- fixa obsecro perhennem
 Qui legis astra semper mente tuere deum
 (ed. Giles Bedae opp. as preface to De Natura rerum)
 The rest of the column blank except for a rubric at bottom.
 [p 117]De capite mundi ubi sit sec. Bedam et quot anno seculi natiuitas domini uel passio eius euenerit
 Principium seculi et conditiones mundi sec. egyptios 23 [p 117]
 -aliquot ante octauum kalendarum sequentium diem esse notanda
 De magno anno ex concurrentibus composito a Beda
 ut ostendent diuersitatem cronicarum atque historicorum in natiuitate et passione resurrectioneque
 Christi et de tractatione eiusdem magni anni 23^b [p 119]
 Quinquagesimo euo quarto anno
 -iiii^{or} milia centum octaginta duo.

Two extracts from Will. Malmesbury *Gesta Regum* II 17 1, 17 -24^b
 a de hospite mutato in asinum Erant in strata
 b de capite statue loquentis. Hec aquitanici verba
 rubric at end. Hec duo miracula sunt sumpta de historia Willⁱ Malmesburiensis monachi [p120]

(IV) 1^a [p 121] blank. On 1^b [p 122]in a large xiith cent. hand Inc. apologia Symeonis monachi (red & green) 1^b Exordium Dunelmensis ecclesie-poterunt scire Expl. Apol. Sym. Mon.
 In the hand of III, apparently:
 [p 123] Inc. pref. Reuerendi Symeonis monachi ac precentoris eccl. S, Cuthberti Dunelm. In historia de exordio Christianitatis et religionis tocius northumbrie. Re fide et origine s. Oswaldi reigs et martiris.
 De predicacione s. aidani episcopi. 2
 Regnante apud Norhthimbros
 Very fine initial in red green and pale brown opening words in green brown and red capitals. First printed from this MS. & Faustina A. v by Twysden in *Decem Scriptores*: ed. by Arnold in Rolls Series *Symeon of Durham* vol 1. The best copy is in Cosins Library at Durham. See also the Surtees Society edition by Hinde.
 Preface ends-renouante restituit. Expl. Pref.
 [p 125]Inc. capitula libri primi (Arnold) I, 11 3
 Capitula of the 4 books
 Genealogical excerpts
 [p 128]a ab hoc anglorum cronica. 4^b
 From Malmesbury's *Gesta Regum* I. 2,3 printed by Twysden *Gesta Regum* I. 2,3 : printed by Twysden but not by Arnold.
 [p 129] b Anno ab incarn. Domini d. xlvii Ida 5
 ed Arnold II 389 ending with two topographical excerpts about England. i.e. 392-3.
 [p 131]Inc. historia sancte et suauis memorie Simeonis monachi S. Cuthberti dunelm de excidio christianitatis et religionis tocius Northumbrie et de exortu et processu lindisfarnensis siue Dunelmensis ecclesie gloriosi quondam regis (Arnold I. 17) 1.
 A very pretty initial in blue red and green.

[p 132](IV) (?) A large & fine initial on 1^b in green blue & red
 Lib II. 7^b [p 144] III. 15 IV. 24^b: annus agebatur
 Expl.hist. simeonis (l.c. I. 135)
 added charter of Ecgrifrid (anno domini incarn dclxxxv) 28^b [p 186] to S. Cuthbert. pr. by Twysden p. 58
 (Continuatio prima) Tribus dehinc annis ecclesia uacante Arnold I. 135 29 [p187]

ending confirmavit restituta l.c. I. 141 l. 19 [p 190]

Followed by matter in several hands (printed by Twysden 58-68: see also the Surtees Soc. ed of Symeon. by Hinde).

a Anno dominice incarn. M. C^o xxix (death of Ranulf) 31 [p 191]

b Anno domini incarn M^o C^o xxxiii (election of Gaufrid) [p 191]

etc 32^b

c De electione et ordinatione Hugonis ep. [194]

d He reliquie in dunelmensi continentur ecclesia (large hand) [p 194]

Change of hand. Inc historia de S. Cuthberto et de commemoratione locorum regionumque eius prisce possessionis a primordio usque hunc temporis 33 [p195]

In nomine dei summi de S. Cuthberto ... hoc modo inc. In prima sua iuuentute -- et ad caput s.

Cuthberti posuit (§ 26 init)

Twysden 68-76 Also in Bodl. 596. & Lincoln's Inn 114. Ed. in Surtees Soc, edition of Symeon 1. 138 7 Arnold 196. See Craster in *E.H.R.* 1925, 506 [the complete article is 504-32] etc,

36 [p 201]

In nomine d.n. I.C. Ego Æpelstanus rex do S. Cuthberto hunc textum euangeliorum- diabolo et angelis eius. Impleuit etiam predictas cuprae pecunia-beato confessori commendans abiiit. [p202]

Arnold I. 211 §26-28 of the Historia: §§ 29-33 are not in our MS.

De situ dunelmi et de sanctorum reliquiis que ibidem continetur carmen compositum 36^b[p 202]

Is deos burch breome geond breotenrice -þerdomes bided. Arnold I. 221.

§ V. Inc prefatu ethilwlfi lindisfarnensis eccl. monachi ad ecgbertum lindisfarnensis episcopum de abbatibus eiusdem ecclesie.

Amicorum praestantissimo sine fine valet. Expl. pref. [p 203]

Inc capitula. Salutatio natu ad episcopum de propinquis et monachis celle eius

Cum te sancta manus prestantem reddidit anglis-verberibusque primans. Expl. lib Ædilwlfi lindesf eccl. mon de abb. et miraculis eius eccl. [p 215]

Arnold c X 265 chiefly from the better (Peterborough) MS Bodl 163. MGH Poetae Aevi Carolini

Inc. de regibus et regnis et episcopatibus tocius ANGLIE 7 [p 215]

Dominabantur reges cantuaritarum proprie in cantia summas[?] unicuique proprias leges vocant.

✱ quomodo quo ordine episcopi anglie debent sedere in concilio✱ 7^b [p216]

Habebantem ex antiquo Cantuar. archiep. hos episcopos - et nuper wellensis in bathoniam

Here a ✱ showing that the rubric should be here.

In hoc conventu lanfrancus qui erat adhuc rudis -sedilia sua agnoscant. [p216]

In another hand Excerpts about Visions 8 [p217]

a. Miraculum inauditum de quodam die tempestuoso. de tribus militibus de cineribus. de avibus et de monte bebio

Nuper autem postquam normanni eandem sibi subiugauerant terram (Sallaua ?)

-ad talia vel peiora loca perveniat [p 218].

b. miraculum de Stephano a demonibus rpto in monte bebio 8^b

Vir quidam bone testimonii eustachius

-plaga rapine cessavit [p 219]

c. Miraculum terrificum de primo Henrico Anglorum rege 9 [p 219]

Anno ab incarn. dom. M^o C^o xl^o 1^o cuidam beccensi fratri (H.. torn to fragments by demons, restored by monks)

- anime regis orationis munus impenderet

d. Visio cuiusdam monachi Sauigniensis 9 [p 219]

quoniam de uisionibus studio pennam aptare cepimus

-- plenus gaudio compleuit agenda. Amen. In sanctitate seruiamus etc - sine timore seruiamus ille.

Amen. [p 220]

§ VI (Richard of Hexham [Brevis annotatio]) Inc prol. operis sequenter de tempore regum 10 [p 221]

Generali nomine regno northanymbrorum -cognoscere possunt. Expl. pref. op. seq

Inc capp (of two books?) [p 221]

Inc. quedam brevis annotatio bone memorie Ricardi prioris hagustaldensis eccl. de moderno et antiquo statu eiusd. eccl. et de pontificibus eiudem eccl. 11 [p 223]
quomodo et a quibus etc. [223]

Est in northanhymbrorum provincia haud procul a tina

Lib. II with a nice initial f 15 [p231]: ends 17^b [p 236] crucis posite sunt. Expl. descriptio agustaldensis eccl.

The lower margin of 17^b [p236] has had a piece of parchment (xvi) pasted over it which has damaged the writing. There was a heading in red and green: He reliquie continentur eiusdem ecclie Corpora sanctorum/ Acce.

fredsin / de
de casula (run on)

(continued in black) et tunica et sudarium S. Acce que dcc.xl.anno dominice incarn. anni sanctissimo corpore eius in terra posita ob sanctitatis merita declaranda usque in hodiernum diem pristinam speciem et fortitudinem conseruat Sunt quoque in ead .eccl. ut historie plurime testantur multa corpora sanctorum martirum confessorum uirginumque que diuina pietas nondum hominibus reuelavit.

Used by Raine *Priory of Hexham* Surtees Soc, 1864

§ VII. Late xivth [late xii cent.-H.L.Pink ?] hand. Inc. prol Gille episcopi lumnicenses de usu ecclesiastico. 18 [p237]

Episcopis presbiteris totius hibernie infimus presulum Gille lumnicensis in Christo sal. Rogatu necnon et precepto -psallere in celestibus ualere mereas. Expl. prol.

f 18^b [p 238] is occupied by a full page diagram in gold and colour representing the ecclesiastical system, and explained by the text that follows. The edges though one is folded over have been cut. They had rubrics which have fortunately been copied in a neat xvith cent. hand. The general appearance is that of a huge window, divided into many arches, with occasional medallions (.... .. rosettes) in colours on gold. The `tracery' & shafts are in gold, red and blue. In spandrels at top on gold ground are roofs and towers.

At top are the names Christus. Papa (l) I imperator (r) Noe. In the rest of the scheme the letters S(acerdos) A(bbas) O(ratores) A(ratores) B(ellantes) V(iri) F(emine) occur repeatedly. The whole scheme could only be expanded by copying the entire text.

This follows on 19 [p 239]: Gilebertus lumnicensis ep. de statu ecclesie.

Imago generalis ecclesie supra notata

-ut semper martirio probatus (paratus) probetur.

Printed from this MS. by Ussher, *Vett. Epp. Hibern Sylloge* no. xxx App IV, 500-510. The prologue occurs again for some reason in CCC 66 (Salley portion) p 98. This was collated by Ussher. As also was the copy in the Durham MS B. ii. 35. He had intended to engrave the picture but was prevented `ob chalcographicorum typorum defectum'. See also PL clix. 995.

In another hand, double column 21 [p 243]

Kings of Britain. Names in large script, annotations in small. Eneas -Cadwaladrus

Kings of Israel and Juda. prefaced by note from Beda on the Ages. 22^b [p 247]

Regnum persarum. Regnum caldeorum 23^b [p 248]

ending with notice of Neemias.

Another fine hand: Inc. compendiosum cronicum de regibus francorum. 24 [p 249]

Francos lingua attica ualentianus inperatori

hand changes more than once

-Ludouicus fil. philippi rex francorum

obiit autem anno incarn. dom M^o C^o XXX^o vii Expl. de regibus francorum

Inc. de regibus anglie 25^b [p254]

Ine regnavit annis xxxvii

.....

Villelmus filius eius xiii annis exceptis. VI. ebdomadus . Henricus frater eius (xxx. added) [p 252]

This ends the Salley volume

VOL II § VIII The Bury portion, nearly all in one good hand of cent. xiv-early, now begins with f 239 of the old numeration. . ff 1-23 begins in CCCC 66.

Hec est descriptio Hybernie secundum libros veteres terram describentes 1^r [p 253]

Legenia. .i. Leynester

(5 provinces & number of cantredas).

Et sic continet Hybernia IX^{xx} & III^{or} cantredas

.... Item nota quod quelibet villa sustinebit viiii carucas

List of sees

De Archiepiscopatu Dublinie

Archiep. Dublinie habet 11 archidiaconos, Dublinens. Glindelach

col 2 ends Clókorens. i. archid.-

Giraldi Cambrensis Topographia Hiberniae 1^b [p 254]

Introitus in recitacionem. Considerante mihi-- negocia multa [p 257]

Inc. capitula libri Giraldi Cambrensis de descriptione Hybernie

In tres particulas libellus iste distinguntur 3 [p 257]

Capitula of the three distinctiones

(Inc. topographia de hybernia marg) 5^b [p 262]

Illustri regi anglorum ...

Placuit excellencie vestre-ignem accendens

Inc. by bernice hystorie distincio prima ... 6 [p 263]

Hybernia post britaniam

Desc. II. 19 [p 289] III 35^b [p 322] ending fuerit iniunctum

Expl. [52] [p 355]

The editor of the Rolls Series edition, J.F. Dimock *Gir Camb. Opp V*

classes this as a copy of the fourth edition of the *Topographia* and believes [it] to be, drawings & all, a copy of the Royal MS. 13 B. VIII (R in his edition). This MS. is F. see his preface p. xxii. The Royal MS belonged to St. Augustine's Canterbury & is of the xiiith century early if not late xiith.

These two MSS. & Bodl. Laud. 720 (cent. x iii much mutilated) are the only copies with pictures in them. It may be as well to treat now of the decorations of this section.

Initial 1^b [p 254] Tonsured man in brown habit writing at desk, one b...

initial 5^b [p 262] the King with sceptre throned full face: on b the spearmen and bowmen: on r. men with battleaxes & spear. The letter is in bright gold.

After this there is a series of coloured drawings without grounds & frames in the lower margins of leaves, illustrating the following subjects.

12^b [p 276] Dist. I. c. 14 a crane face r

[p 276] 15 the barnacle goose. green tree in water, six birds hang by their beaks to the branches, two swim in the green water.

[p 277] 13^a 16 Osprey with one foot clawed, one webbed, falls headlong. water below

[p 279] 14^a 18 Tree with two birds on it, one watching fish in water below: Kingfisher

19 stork face r. blue snake in beak

[p 280] 14^b 22 bird with black ... plumage & blue & white wings, apparently a crow.

[p 281] 15^a 24 a brown stag (?) and a marten white-chested, facing r.

[p 282] 15^b Dist. I 25, 26 A badger bluish snake & a beaver with triangular tail facing to r.

[p 283] 16 27 a weasel, reddish: a bluish snake: a tailed & fourlegged beast (brown rat?)

all face r.

[p 284] 16^b 27 (fin?) A fox & a (blue) wolf facing to r.

[p 290] 19 Dist. II Initial. man in blue offers book to king throned on r

[p 299] 24 II 10 large green whale with three gold teeth should [be]

[p 300] 24^b 10 (fin?) A beast with open mouth galloping to R. [...] a deer with gold teeth

[p 302] 19 Story of the werewolf and priest. Priest in blue chasuble sits under a tree

warming his hands at a fire. a blue wolf by another tree approaches him.

[p 303] 26. The priest walks to R, The wolf by a tree precedes him, looking back.

[p 304] 26^b The wolf upright on hind legs: a red book hung around his neck: the priest, looking alarmed, gives the host to a (she) wolf lying within an oval enclosure, meant to represent a hollow tree.

[p 306] 27^v 20. A bearded woman, nude, sits spinning. tree on R.

[p 306] 21. Nude man with hoofs for hands takes bread offered him by an alarmed man on r in blue cloak

In tres quoque libellos liber iste libratur
Capitula.

54 [p 359]

Inc. vaticinalis hystoria. Illustri Pictauesium comiti Ricardo Giraldus Kambrensis 55^b[p 362]

A nullis requisitus – conformetur

Inc. lib. Uaticin. Hyst, etc. Dermicius itaque

56^b [364]

Initial: man in blue cap & tunic holds staff & points to sower on rock on r

Lib. II. 77^b initial in gold and blue [p 407]

Lib. III. 100 [p451]

Ends 100^b [p452] Tradunt britones et antique referunt hystorie etc. (Lib. III was never finished)

Dimock classes this as a MS. of the second edition of the work (Pref. P xxxiv): it incorporates the marginal additions in 13. B. VIII (as it does also in the Topographica).

Inc. Vita S. Patricii episcopi (vita Tertia) 101 [p 453]

(the letters of the rubric carried up and decorated with good penwork.)

Patricius qui vocatur et succet

-qui nobis reg(n)um eternum sine fine prestabit. Cui honor et gl. Et virtus et postestas in sec. Sec.
Amen.

Initial of Patrick beardless seated as bishop on R preaching to a group of Irish on l, gold ground

Col. 2 of 110^a [p 471] and 110^b [p472] blank.

Quoted by Whitley Stokes *Lives of SS. From the Acts of Lismore* p 297 who collated a copy of the ...
vita (in the Trias Thaumaturga) without capp. 1-11 & p4. BHL 6507. See Bury's reconstruction in
Trans R.I.A 1903 and a note in his *Life of St Patrick*, p 272.

§ IX cent. xvi on 11 inserted leaves: in two hands Giraldi Cambrensis descriptio Cambriae

Preface. Ille ego. Capitula. Text ending 10^a [p 491] respondebit. 10^b [p492] blank.

Copied for Parker either from the Vitellius or the Nero MS (G. Dimock *Gir Cambr.* Opp. VI. xxv)
mentions this & a like copy at CCCC(400) & says both are incomplete and worthless.

In another hand: Tractatum retractationum et cathologum librorum diligentia Giraldi compilatorum in
calce libelli de Cambriae descriptione duximus adjiciendum. 11 [p493]

Quoniam itaque cunctorum habere notitiam- articulo non formidat.

Printed by Wharton *Ang. Sac.* II 455

F 111 blank [p 406]

A prophecy. Arbor fertilis a primo trunco decisa ad spacium trium jugerum 112 [p497]

With explanatory marginalia in charter hand-et rumor operis alpes transcendet [p498]

§ X. Giraldi Cambrensis Itinerarium Cambriae.-

Prima particula continet de transitu per herefordiam [p499]

Inc. itinerarium Girardi Kambrensis et tam Kambrie quam britannie descriptum

Quoniam eaque laudabili

Initial. Man in blue presents book to archbishop (Baldwin) with pall.

Prt II. 22^b [p342] Initial of the archbishop with cross staff preaching to seated people by a castle.

Ends 35: vita sine fine

Doubtless copied from 13. B. VIII. Dimock *app.* VI

Inc. pref de Purgatorio S. Patricii 35^b [p568]

Patre suo ... H. abbatis de Sart... Henry of Sawtre. See Ward *Cat. of Rom.* ii. 435, on 12. B. VIII of
which this is no doubt a copy.

Initial to preface: a bishop with crosier at the head of a group of monks, with cross bearer blessing a
man in white who is about to enter an archway on R

Initial to text 36^b [p 570] man in tunic & linen cap emerging from doors on R with outstretched hand.

-J.C. dux et dominus noster, cuius nomen gloriosum permanet benedictum in sec. sec. Amen.

Excepciones de cronicis eusebii 51^b [p600]

In castello iudee emaus

These excerpts which are in fact from the Chronicon of Sigebert of Gembloux are contained in 13. B. VIII f 113 where they are copied here.

They end 56^a [p609]– mortui reperientur.

Inc uaticium Merlini

56^b [p 610]

Sedente itaque Vortegerno

-sonitum inter sidera conficient. [p618]

=Lib. VII of Geoffrey of Monmouth *Historia*

Initial: above Merlin in blue addresses the King Vortigern: below two dragons fighting.

Inc. vita S. David ep. Qui patria (?) lingua uocatur David. Que est Kal marcii 60^b [p 618]

Dominus noster quamuis (?) omnes suos

-conspectu sine fine deo locauerunt qui est bened. Super omnia deus in sec. Sec. Amen. [p 636]

Alio in Vesp A xiv et Nero E. 1. Ed Rees, *Lives of the Cambro British SS* p 117. BHL 2107.

Initial David as archbishop with pall & cross staff preaches to seated group on R. gold ground. [p 636]

F 70^a [p 637] a blank. On 70^b [p638]in somewhat of a charter hand of xiv early

Gaufridus de Fontibus de infantia S. Edmundi 70^v [p638]

Regiis excubiis a puero insistenti-abbo descripsit floriacensis ad laudem dni salvatoris cui est honor et gloria in sec. Sec. Amen [p641]

The only other MS is the archetype of this, viz P. iii. 1 in the Chapter Library at Hereford (also a Bury Book) from which Lord Hervey has printed in *Corolla S. Eadmundi* p 134. Arnold's Memorial of Bury Rolls 1. 93 is from our MS. *BHL* 2303. The paper flyleaves have an inchoate index.

JSR

29 August 2002